香港裝修 李崇華
專做
政府註冊 舊屋改格 內外油漆 水電工程 柏文維修
免費估價 日夜服務 晚六時後：327-8928 傳呼號碼：680-5193

劉富 承接裝修 油漆・土木工程
地址：636 E. 14th AVE. 新電話：八七九・四三八九

光正裝修
快捷妥當 免費估價 水泥路面 瓷磚水頭 土庫間格 屋頂瓦仔 水潤欄欄 內外油漆
電話 253-7482

楠記 水電工程 土庫廚房 裝修間格 浴室厠所 大小工程 免費估價
四三〇・一二二八

馮佳 修理水喉電燈 按裝熱水爐・柏文護理・
電話：二五五・六四九七 傳呼機：六六七・九〇二一

修理水喉
電話：251・6248 余治

滿堂紅 實業燕梳 建築裝修 有限公司
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANVOUVER, B.C. TEL: 874-1688 874-4268
信用卓著・經驗豐富

何仲生 JOHNSON HO 住家電話：464-7602 直接傳呼：667-7393

何幹多 STEVE HO 住家電話：277-9924 直接傳呼：667-7908

房屋柏文 東西各區 工商樓宇 投資買賣 果舖餐室 旅館酒樓 各行各業 應有盡有

一月新盤

▲東區百老滙街近士老近・一廳四睡房・土庫間好兩睡房單位出租・經濟實惠取價十三萬餘週末開放・

▲西區17街近劍比街・兩層兩睡房舊屋・交通利便地區一流・取價十二萬餘・

▲桑那西高已宅區・白人業主・自建卅餘年新實淨觀屋地大・年老退憩取價卅二萬另五千・

▲列治文區 睡房柏文・附近商業中心後面大公園・環境幽雅・交通利便・適合年老退休・取價八萬九千・

▲MAPLE RIDGE・菜舖生意連賣業・商業地・另有屋一間收租・年營20余萬・全部值取價30萬・業主經營10年・退休出賣・

▲喜士定大街SLOCAN 街角中型餐室生意・年營卅餘萬・白人東主・取價十五萬・

▲京士威大街・十年新兩層商業舖位兼柏文・全部租出・常滿租客・樓下餐室及醫務所・年入三萬・賣價卅萬・投資好機會・

▲GASTOWN 四十房間旅店・生意連賣業・樓下兩個舖位・接近EXPO 住客常滿・賺錢生意值取價五十五萬・投資好機會

▲高貴林區COMO LAKE 與LOUGHEED HWY 附近・十余年屋・土庫全部間好・值取取價七萬餘・低買之至・

▲西區街角兩層商業樓・租客常滿・地點適中・收入充裕・取價七十五萬・

已售出

已售出

已售出

▲喜士定大街下路街角接近86ヵ_XPO地盤・76房間旅店兼啤酒房・BC PLACE 東部商業發展前景近華埠及煤氣埠・發展潛力無窮・取價六十五萬・歡迎電詢・

李兆梅 STELLA LEE
住家電話：525-6983

滿堂紅 實業燕梳 建築裝修 有限公司
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: 874-4268 874-1688

▲烈治文旺區菜菜肉類商場出讓日做一千・大有前途・前面停車場・開價五萬八千・欲購從速

▲本拿比旺區外賣餐館三萬急賣・

▲本拿比菜舖生意有得住三萬急賣・

▲高貴林大街・菜舖生意・前舖後居・二万餘

▲素里176街・耕地十一畝・開價十二万・六万首期・業主接供銀期・適合移民・

▲素里埠唐西餐館・40座位・日營三百・位于購物商場・東主線埠二萬餘急讓・可還價・

▲列治文雅花耕地三畝七・有五睡房大屋一間・玻璃屋九間・開價卅餘・請還價・

△順利埠・菜舖連貨業・日營七百・有一間三房住宅・柏文區近市中心・十九萬餘・

△列治文耕地三畝・有茅屋及菜園・大可發展前途無量・二十餘萬請還價

Century 21 ELITE ESTATES INC.
10667 - 135A Street Surrey, B.C. V3T 4E3 585-2211

程徐慧珊 ANNA CHENG 589-2563

蔡子德 PETER CHAI 584-7193

▲唐人街近海邊九・

▲乃615樓上二房・樓下二房可出租・地33・價九萬九千九・

▲游泳池・桑拿浴屋・十五萬左右・13年新・

▲SURREY PLACE 商場對面・唐西餐廳・一流氣分・廚房寬大齊全・開價七萬・

▲列治文髮型屋・開價一萬六千餘・

▲本拿比樂房・五萬多元・前途好・

▲OAKRIDGE 及高貴林商場・衣服店出讓・機會難逢・好利錢・

▲列治文魚舖・叫價五萬五・

▲溫哥華東區新樓・十四萬九千・可任君選擇地毯及廚櫃顏色・

以上請電 ANNA CHENG

馬不停蹄 為你服務 **紫漢** Andy Ip 253-0806

住屋

△雲東辣近公園及車站開價五萬餘

△雲東近域多利十五年屋三睡房有可出租土庫，閉價八萬餘・

△兩年新雲東風景區，五大睡房，近學校及車站・

△近域多利抵賣三睡房靚屋，開價七萬餘・

△西雲六睡房大屋，靚區靚屋，開價十八萬餘，屋主請還價・

發財生意

△年銷十六萬麵包舖，平賣・

△649站連書店年銷五十多萬，四萬・

△年銷一百五十多萬超級市場，急賣，九萬餘・

△西區果舖，兩萬餘・

UNITED REALTY LTD. 3679 OAK ST. 736-3831

Montreal Trust
公司：736-3441 (24HRS)
馮愛羣 LINDA FONG
住家：733-0103

▲翻新三睡房屋・近乃磨夾柏葉街・正層千六百呎・另兩睡房單位・獨立門戶出入・可步行至小學・中學・購物及巴士站價十一萬九千・

▲初次購屋人士或欲買地建新屋兩房無土庫屋・近蘭蔡夾22街近巴士站學校・只售七萬九千

▲整潔美觀22年屋・近HOLDON夾N.SEA AVE.位本拿比CAPITAL HO HILL正層千四平方呎・三睡房另土庫兩睡房及遊戲室・巨型可供娛樂之客廳及飯廳・有海景地大33x122 價十二萬九千九・

▲本人有買主欲購建築地・及雲東區約10年新屋一間・近乃磨夾蘭蔡地區・

▲23年新9單位柏文出賣・近卅孖梳夾喜士定・地49x122 總入息三萬五千・住客自付電火暖氣熱水費・開價32萬・

大興實業公司 Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2T7
陳祖興 HOWARD CHAN, B. Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

▲490 E.6 近細街・全間屋租出六百柏文區・33x122 只取價八萬九千

▲列治文・二房一廳9711 WILLIAMS・三十餘年新・全間屋租出百六十五・地大・開價八萬七千・

▲久經營飯店・長批・租平地方大・每月舖租六百、中西厨房器櫃齊全・開價五萬九千・

▲唐人埠電器視聽中心及修理部門生意出讓・舖面可改餐館・租平・可以有長批・開價三萬・

▲唐人埠頂旺地頭・大茶樓生意出賣有長批・買來過明年世界展覽會賣發・

▲投資機會・埠市中心・單邊六年新石屎商業樓・兩層另地底柏車・設備有升降機冷氣・政府租客・每年剩收十二萬・要價一百四十五萬・

施玉山 ALFRED SEEMIN 住家321-1986 傳呼機 667-3883

INNER CIRCLE REALTY INC. 公司 738-3322 (辦公時間)

何衍聲 NORMAN HO 住家 734-7782 傳呼機 667-3939

▲東區域多利總站高尚風景區・三房兩廳・土庫完成・內外新淨美觀・山水風景盡入眼前・50呎大屋地・十一萬餘・

▲東區COMMERCIAL 近HASTING・八組入息屋柏文地・月入千八・租客常滿・44x110地・十八萬餘・

▲東區成熟WILLIAM 近乃磨・地33x122 ・上三房約千二呎・土庫完成可租・實淨美觀・十萬餘

▲東區四街近域多利・上二房・土庫完成有入息・33x122地・首萬餘・月供約六百・八萬餘速・

▲西區富裕住宅區KERRISDALE 上三房兩廳下兩房一廳二千餘呎・全新設計・廿三萬餘

永業實業有限公司 ROYSON REATY LTD.
梁紹禧 ROY LEUNG
加拿大登記註冊房產學會會士・通粵・國・客語・
公司：879-5175 住家：324-4752
傳呼機：687-1985 #0068

▲烈治文一年新屋・三房・十二萬・

▲雲埠大街街角購物中心・淨收廿萬・取一百九十萬・

▲雲埠旺舖及柏文物業二處・地各濶69呎取50或60多萬・

▲雲埠旺舖廿七萬五・

▲招租・街角購物商場一千至二千呎・另有旺舖出租・

▲雲埠老字號西餐館二間57或一百位取七百或十一萬・

移民投資生意，樓、櫃、門窗製造廠，東主退休十二萬多・

雲埠DONUT FRANCHISE快餐店・兩店・取八萬五或十一萬・只需現金約40%勿失良機・

ROYAL LePAGE
MARION MAN 鄭萬方英
Residential Real Estate Services 4415 East Hastings Street Burnaby, B.C. V5C 2K1
Bus. (604) 299-1451 Res. (604) 421-3276

▲烈東區九年新・樓上樓下共二千四百尺樓上三房樓下兩房完成單位兩火爐三浴室・開價十四萬五千九・

▲本拿比五年新樓上一千三百五十尺四房樓下完成單位一千一百五十尺・無水暖氣雙層玻璃三浴室・開價十四萬九・

▲40年全新・面積共二千四百尺・樓上三房樓下完成可出租・價十一萬四千九

▲本拿比適合首次買屋者平過交租・地大38x108・兩房・屋內翻新・開價八萬二千九・現減價七萬八千九・

▲四年新一房柏文・678尺・5分鐘可到博覽會・近華埠及學校・開價五萬二千九・

▲東本拿比四年新・樓上三房・樓下兩睡房單位完成・地50x120地區優美清靜・開價十四萬四千・八二七二17.物

專門解答房屋買賣手續・估價銀行按揭・法律程序等各項問題・免費服務・歡迎查詢・

謝煜贊 DON QUAN 住宅電話 420-4665

▲本拿比翻新屋共四睡房・有家庭房・飯廳洗衣房・地大43X140價九萬二千・

▲43組柏文一座・保養好年收廿萬餘・叫價一百五十餘萬・首期四十萬

THE PERMANENT 438-8161

▲新盤▲餐館四千公尺地區旺・位高貴林市場內・適合投資移民・叫價十四萬餘・

▲西區市中心餐館位OFFICE BUILDING地下・座位百餘有酒牌・前途無限・開價廿二萬・

▲HAIN 街商業樓・樓上・寫字樓・地大36x101.5・正層兩舖位・叫價二十萬九千元・

▲東詩埠仔獨家超級市場生意旺年入約三百萬・租約好・開價三十七萬五千・

▲喜士定街近唐人街餅店・開價三萬七千五・

▲DOWNTOWN 有一美容院生意平穩・大有前途一千八百尺租平只二萬九千・

▲ABBOTSFORD 商場・十三單位年入19萬余・開價一百七十五萬・

▲烈治文一年新屋地區第一流搭巴士新屋方便又近唐人市場巴士市場開價十三萬餘・

▲柏文一組一睡房睡房東五街四萬八千二千二樓・

關伯興 住宅電話 294-0089 PAH QUON

▲柏文地・為兩個地段97x124 現址建有兩間屋・最佳投資・可出租或改建柏文・

▲本地比CANADAWAY 65x10地・共四睡房屋$109,000

▲東區39年屋樓上兩睡房・土庫完成兩睡房單元可出租・八萬九千五・

▲交通方便・地大50x101兩睡房屋及有土庫・41街近高子利$107,000

▲HASTING & NANAIMO 街雜貨店平租・大有前途叫價四萬五千元・

▲廿街近FRASER・地大49x122 三睡房有土庫・叫價十萬九千

已售出

▲45近WALES 上兩睡房及一家庭房樓下兩睡房及廚厠等・

▲近華埠870 E CORDOVA 全新工業樓・地大25x122 貨倉千五尺另兩間寫字樓共九百尺適合各項生意・叫價$192,000

▲溫哥華埠一大酒店・開價八百萬元・

▲西區柏文地50x130・能起十二組柏文・

▲餐館連賣業34萬元・近旅店及戲院・生意好・

▲出賣或出租・一組八百公尺之商業樓・近BBY・醫院・最設合醫務所$79,500・

▲美容院兩間・位於二埠市中心・開價一萬二千・另一間位於高貴林埠中心・開價二萬九千・

▲蒲沙街商業樓・開價廿一萬九千33X120・

▲烈治文五年新大屋有游泳池開價29萬

鍾天賜 PETER CHUNG 876-4575

華埠高尚餐館出讓
在片打街最興旺地段・餐房裝飾華麗・厨房設備新穎齊全・東主退休・歡迎查詢・

"好生意—雜貨店"
每日四百元生意・前舖後居・九百平方呎舖位・舖後有三房一廳位處・十分雅潔・在盤尼比(BURNABY)取價三萬九千元・

徐松齡 PAUL TSUI 263-9854

▲西區ARBUTUS西班牙式新屋・正層有三房兩廳・寬大飯廳・土庫完成二房一廳・地57x125 叫價十七萬多元・三四〇九ARBUTUS ST.

▲西區OAKRIDGE 新區・正層有寬大三房兩廳・土庫完成二房一大廳・地點適中・交通方面・可步行至OSIER小學ERUIC HAMBER中學及OAKRIDGE 購物商場・叫價廿三萬餘元・抵買・1057 W.43 AVE.

▲WEST END 六組一睡房柏文住客付電費・全年收入三萬多元・環境佳・可步行到ENGLISH BAY 海灘・請先看外形・一五四六 COMOX 街・然後電徐君約見・

Success in Autoplan
AUTHORIZED AGENT
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES BETTER SERVICE

免費停車
廿年經驗
保證滿意
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

▲代業主管理商業樓宇柏文，房屋各種物業代收租金，經驗豐富專業水準，手續費廉歡迎查詢。

▲代理ICBC汽車燕梳及牌照各種手續，代理房屋，柏文，傢私，醫藥，商業樓宇及生意保險。歡迎來電詢問。

REAL ESTATE and INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT
SUCCESS REALTY LTD.
伍黃秀英
145 Keefer St., Van., B.C.
電話：687-8899
本公司服務時間：星期一至星期五九時至五時半・星期六九時半至四時
職員懂台山，國語，中山，廣州，潮州，英文，越南等方言・

實事實業燕梳有限公司